

Interreg



Co-funded by
the European Union

Greece – Bulgaria

VINE ROUTE

„Проект № 6010584 VINE_ROUTE – „Културният път на виното“

Бенефициент/Партньор 4: Сдружение „Съюз за възстановяване и развитие“

*Съфинансиран от Европейския съюз.“ по Програма за трансгранично сътрудничество
Interreg VI-A Гърция–България 2021–2027*

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

ОБРАЗЕЦ НА ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на поръчката по настоящата техническа спецификация

Указание: образецът се попълва последователно и без промяна на задължителните изисквания. Всички раздели са задължителни за попълване. Кандидатът описва сходния си опит и представя доказателствата по т. 7.1 от техническата спецификация. Кандидатът посочва поименния състав на екипа и представя документите по т. 7.2 и т. 7.3 от техническата спецификация. Когато предвижда подизпълнители и/или използва капацитета на трети лица, кандидатът попълва съответните данни и прилага изискуемите документи. Когато не предвижда такива лица, отбелязва изрично „НЕ“.

1. ДАННИ ЗА КАНДИДАТА

Наименование на кандидата	
ЕИК/идентификационен номер	
Седалище и адрес	
Представяван от	
Лице и координати за контакт	

2. СХОДЕН ОПИТ НА КАНДИДАТА

Кандидатът посочва най-малко една дейност или услуга, изпълнена през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, в областта на филмопроизводството, създаването на аудио-визуално или мултимедийно съдържание и/или разработването на съдържание с добавена реалност (AR).

За всяка посочена дейност или услуга кандидатът описва предмета, периода на изпълнение и получателя и посочва приложените доказателства, от които са видни предметът, периодът и изпълнителят: референция, удостоверение за добро изпълнение, договор и документ за приемане, приемо-предавателен протокол, интернет връзка към реализиран продукт или друг еквивалентен документ.

№	Изпълнена дейност/услуга, роля и кратко описание	Възложител/получател и координати за проверка	Период на изпълнение	Приложени доказателства
1.				
2.				

Попълва се най-малко един ред. В последната колона кандидатът посочва точното наименование на приложения документ, неговия номер и дата, когато са приложими, или проверима интернет връзка. Когато опитът е придобит като член на обединение, се посочват конкретно изпълнените от кандидата дейности.

3. ПОИМЕНЕН СЪСТАВ НА ЕКИПА

Кандидатът посочва лицата, предложени за изпълнение на трите професионални роли. Екипът включва най-малко две лица. Едно лице може да съвместява не повече от две роли, ако отговаря на минималните изисквания за всяка от тях и разполага с достатъчен ресурс за качествено и срочно изпълнение.

Професионална роля	Три имена	Професионален опит	Допълваща квалификация (ако е приложимо)	Приложени документи
Аудио-визуално и AR съдържание				
Графичен дизайн и предпечатна подготовка				
Текстово съдържание и езикова координация				

Когато едно лице съвместява две роли, името му се посочва във всеки от съответните редове. За всяко предложено лице се прилагат автобиография, доказателства за относимия опит и декларация за разположение и лично участие. При необходимост кандидатът може да добавя редове за допълнителни специалисти.

4. ДАННИ ЗА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ И ТРЕТИ ЛИЦА

Кандидатът попълва отделно информацията за подизпълнителите и за третите лица, чийто капацитет използва. Подизпълнител е лице, което ще изпълнява част от дейностите, а трето лице е лице, чийто ресурс или капацитет се използва за доказване на съответствие с минимално изискване.

4.1. Подизпълнители

Предвижда ли кандидатът използването на подизпълнители?	ДА / НЕ (ненужното се зачертава)
--	--

При отговор „ДА“ кандидатът попълва таблицата. Посоченият дял е процент от общия предмет на поръчката или от стойността на дейностите, които ще бъдат възложени на съответния подизпълнител.

№	Наименование и ЕИК/идентификационен номер	Вид и дял на участието	Конкретни дейности, възлагани на подизпълнителя	Приложени документи
1.				
2.				

4.2. Трети лица, чийто капацитет се използва

Използва ли кандидатът капацитета на едно или повече трети лица?	ДА / НЕ (ненужното се зачертава)
---	--

При отговор „ДА“ кандидатът посочва конкретното минимално изискване, ресурс или професионален капацитет, за който се позовава на третото лице, и начина, по който този ресурс ще бъде предоставен за изпълнението.

№	Наименование и ЕИК/идентификационен номер	Изискване, ресурс или капацитет, който се използва	Начин за предоставяне и разположение на ресурса	Писмен ангажимент и други документи
1.				
2.				

За всяко трето лице се прилагат писмен ангажимент за предоставяне на необходимия ресурс за срока на договора и останалите приложими декларации и документи. Използването на подизпълнител или на капацитет на трето лице не ограничава отговорността на кандидата, а след сключване на договора — на Изпълнителя, за цялостното изпълнение.

5. ПРЕДЛОЖЕН ПОДХОД ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Кандидатът представя ясен, конкретен и последователен подход за изпълнение на целия предмет на поръчката. Описанието трябва да съответства на техническата спецификация и да обхваща най-

малко посочените по-долу елементи. Предложеният подход не може да изменя, ограничава или поставя условия към минималните изисквания на Възложителя.

5.1. Организация и последователност на изпълнението

Опишете основните етапи и тяхната последователност, взаимовръзката между двете поддейности, организацията на работата, разпределението на отговорностите и вътрешната координация на екипа.

Описание на кандидата:

5.2. Подход за разработване на аудио-визуалното и AR съдържанието

Опишете подхода за разработване на концепции и сценарии, заснемане, монтаж, техническа обработка и подготовка на общо 60 AR/дигитални елемента, включително 40 елемента за брошурата и 20 елемента за техническия пакет към многоканалната среда.

Описание на кандидата:

5.3. Подход за текстово съдържание, превод, дизайн, предпечат, печат и доставка

Опишете процеса за разработване и съгласуване на съдържанието на български, английски и гръцки език, графичното оформление, общата карта, подготовката на изображенията-цели, предпечата, отпечатването и доставката на 8 000 броя брошури.

Описание на кандидата:

5.4. Съвместимост, тестване и контрол на качеството

Опишете мерките за технологична неутралност, съвместимост на файловете и ресурсите, функционално и техническо тестване, езиков и редакционен контрол, документиране на проверките и отстраняване на установени несъответствия.

Описание на кандидата:

5.5. Координация, съгласуване и управление на сроковете

Опишете комуникацията с Възложителя и, когато е приложимо, с Водещия партньор и останалите партньори, реда за представяне и съгласуване на междинните резултати, проследяването на сроковете и отразяването на бележки.

Описание на кандидата:

5.6. Управление на рисковете и осигуряване на ресурсите

Посочете основните рискове за качеството, сроковете, заснемането, многоезичното съдържание, техническата съвместимост и печатното производство, както и конкретните превантивни и коригиращи мерки. Опишете начина за осигуряване на непрекъснатост на екипа и необходимите технически ресурси.

Описание на кандидата:

5.7. Работен график

Представете обобщен график, който показва последователността, продължителността и основните резултати по етапи. Графикът трябва да е съобразен със сроковете по техническата спецификация.

№	Етап/дейност	Основен резултат	Срок/период
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

6. ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ

Кандидатът потвърждава изпълнението на всяко изискване, като в последната колона записва „ДА“. Отговор „НЕ“, условие или ограничение, което изменя минималния обхват, се разглежда като несъответствие с техническата спецификация.

№	Задължително изискване	Потвърждение
1.	Цялостно изпълнение на двете взаимно свързани поддейности и предаване на всички резултати по т. 6.	
2.	Разработване на 60 AR/дигитални елемента на български, английски и гръцки език: 40 за брошурата и 20 за техническия пакет към многоканалната среда.	
3.	Технологично неутрално и съвместимо съдържание за WebAR/многоканална среда, достъпно чрез стандартен съвременен браузър, без необосновано обвързване с конкретна марка или доставчик.	

№	Задължително изискване	Потвърждение
4.	Предаване на структурирани файлове, изображения-цели, метаданни, JSON манифести, езикови версии и доклад за функционални и технически тестове.	
5.	Разработване, превод, редакция, графичен дизайн и предпечат на три езикови версии на брошурата, включително общата карта и 40 AR активации.	
6.	Отпечатване и доставка на 8 000 брошури: 2 680 на гръцки, 2 660 на английски и 2 660 на български език, при техническите параметри по т. 5.1.2.	
7.	Предоставяне на готови за печат PDF файлове, отворени редактируеми файлове и всички свързани ресурси и права за използване по т. 8.	
8.	Спазване на сроковете, процедурите за съгласуване и одобрение, правилата за информация, комуникация и видимост и задължението за отстраняване на несъответствия.	

7. ДЕКЛАРАЦИИ НА КАНДИДАТА

1. Приемаме без резерви техническата спецификация и ще изпълним поръчката в пълния ѝ обхват и в сроковете, определени в документацията и договора.
2. Декларираме, че информацията за сходния опит на кандидата в раздел 2 е вярна и пълна и че сме приложили посочените доказателства за изпълнените дейности или услуги.
3. С офертата представяме поименния състав на екипа и документите, удостоверяващи професионалната компетентност и опит на предложените лица съгласно т. 7.2 и т. 7.3 от техническата спецификация. Преди сключването на договора ще потвърдим писмено актуалността и валидността на представената информация и документи.
4. Декларираме, че информацията за подизпълнителите и третите лица в раздел 4 е вярна и пълна и че сме приложили относимите документи. Когато сме отбелязали отговор „НЕ“, не предвиждаме използването на съответния вид лице към датата на подаване на офертата.
5. Предложението ни не съдържа условия, допускания или ограничения, които намаляват задължителния обхват или прехвърлят разходи и отговорности към Възложителя извън предвиденото в документацията.
6. Декларираме, че посочената информация е вярна и че разполагаме с необходимия организационен и технически капацитет за изпълнение на поръчката.

Дата:	
Име и длъжност:	
Подпис:	
Печат (ако е приложимо):	